



Landesmuseen Südtirol  
Musei provinciali Alto Adige  
Museums provinziail



Südtiroler Weinmuseum  
Museo provinciale del vino

Bozen / Bolzano: 31/1/2023

| <b>Wettbewerbe</b>  | <b>Bandi di concorso</b>   |
|---|--|
| Der Betrieb Landesmuseen sucht für die Saison 2023 folgende Mitarbeiter/-in:  | L'Azienda Musei provinciali cerca per la stagione 2023 il/la seguente collaboratore/collaboratrice:  |
| Standort Südtiroler Weinmuseum, Kaltern   | Museo Provinciale del vino con sede a Caldaro  |
| <b>Reinigungskraft</b>  | <b>Addetto/a alla pulizia</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Stelle in Teilzeit 16 St./Woche</li> <li>• 6-Tage-Woche von Montag bis Samstag, vormittags</li> <li>• Arbeitsplatz: Kaltern</li> <li>• Arbeitszeitraum: 01.03.2023 bis 30.11.2023</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 posto a tempo parziale a 16 ore/sett.</li> <li>• 6 giorni lavorativi settimanali da lunedì a sabato, di mattina</li> <li>• Sede di servizio: Caldaro</li> <li>• Periodo di lavoro: dal 01/03/2023 al 30/11/2023</li> </ul>  |
| <b>Aufgabenbereich:</b>   | <b>Ambito di competenza:</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reinigungsarbeiten in den Ausstellungsräumen</li> <li>- Reinigungsarbeiten von Museumsobjekten und Vitrinen</li> <li>- Reinigung der WC-Anlagen</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lavori di pulizia nell'area espositiva</li> <li>- Lavori di pulizia di oggetti museali e vetrine</li> <li>- Lavori di pulizia dei servizi igienici</li> </ul>   |
| <b>Voraussetzungen:</b>   | <b>Requisiti:</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gründliche, zuverlässige und selbständige Arbeitsweise</li> <li>- Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht</li> <li>- Italienisch- und Deutschkenntnisse</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modo di lavorare accurato, affidabile e indipendente</li> <li>- Licenza della scuola elementare o scuola dell'obbligo</li> <li>- Conoscenza delle lingue italiano e tedesco</li> </ul>  |
| Nur die 5 jeweils am besten geeigneten Kandidatinnen und Kandidaten werden zum Auswahlgespräch eingeladen.  | I/Le 5 candidati/e ritenuti/e più idonei saranno invitati/e al colloquio.  |
| Informationen zu Bürozeiten unter Tel. 0474-552087.<br>Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 17.02.2023 an:<br>volkskundemuseum@landesmuseen.it   | Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al tel. 0474-552087.<br>Candidature scritte con curriculum vitae entro il 17/02/2023 a: museo-etnografico@museiprovinciali.it   |
| <b>Datenschutz:</b><br>Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016:<br>Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Volkskundemuseum und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Renorm srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: <a href="mailto:Renorm@legalmail.it">Renorm@legalmail.it</a> . Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. | <b>Privacy:</b><br>Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo degli usi e costumi e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Renorm srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: <a href="mailto:Renorm@legalmail.it">Renorm@legalmail.it</a> . Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. |